



Sound Transit 与西雅图市正携手合作南市中心枢纽计划,并与金县协调,以改善CID唐人街/国际区、Pioneer Square 及周边社区的公共空间、街道和交通连接。

此计划的制定**以社区为核心**,共同与具见解、经验和想法的当地居民、工作者及游客所指引。过去一年半以来,我们透过一系列的研讨会与社区成员交流,收集意见、关切事项和建议,以提升社区的可达性、安全性及连接性。根据所收集的意见,我们制定了更新后的设计概念,以作为未来潜在改善的项目。

现在,我们想与您分享我们的进展,并希望听取您的意见:

- 这些项目概念是否符合您对南市中心的愿景?
- 您是否有任何疑虑?

您的意见将有助于规划这些潜在改善项目的实施 方向。 Sound Transit and the City of Seattle are partnering on the South Downtown Hub Plan and coordinating with King County to improve public spaces, streets, and transit connections in the Chinatown International District (CID), Pioneer Square, and surrounding neighborhoods.

This plan is being shaped with and for the community, guided by the knowledge, experiences, and ideas of people who live, work, and visit the area. Over the past year and a half, we engaged with community members through a series of workshops — gathering insights, concerns, and ideas about how to make the community more accessible, safer, and connected. Based on what we heard, we created updated design concepts for potential improvement projects.

Now, we are sharing back our progress and want to hear from you:

- Do these project concepts reflect your vision for South Downtown?
- -Do you have any concerns?

Your feedback will help to inform direction on planning for implementation of these potential improvements.

## 参与概要

## **ENGAGEMENT SUMMARY**

- 我们的团队致力透过以全面且共融的方式,与南市中心社群合作。我们已采取多种策略,以促进广泛的社区参与,包括:

  大型公众研讨会:这些活动汇集了多元观点,并透过互动式素材,鼓励社群就愿景、需求和关切事项进行开放对话。

  以社区为主的小型会议:我们与社区组织和合作伙伴合作,接触更多不同观点,并根据社区需求度身调节参与方式。

  网上调查:我们的网上问卷提供了一种便利的方式,让当地居民、工作者及游客分享他们的想法。

  资讯问卷素材:所有资讯素材均上载至网站和现场派发,并提供繁体中文、简体中文、越南语和英语版本,以着重无障 图性

在持续推进这项重要工作的同时,我们将继续致力于打造一个更强大、更具连结性的南市中心。感谢您 们一直以来的参与与支持!

Our team is committed to engaging with the South Downtown neighborhoods through a comprehensive and inclusive approach. We have implemented a variety of strategies to foster broad community participation, including:

- Large public workshops: These events have gathered diverse perspectives and encouraged open conversations on community vision, interests, and concerns using interactive materials.
- Small, community-focused meetings: In partnership with community-based organizations and partners, we can engage more perspectives and tailor engagement to meet community needs.
- $\textbf{Online surveys:} \ \textbf{Our digital surveys provide another convenient way for those who live, work, or visit the area to a convenient way for those who live, work, or visit the area to the convenient way for those who live, work, or visit the area to the convenient way for those who live, work, or visit the area to the convenient way for those who live, work, or visit the area to the convenient way for those who live, work, or visit the area to the convenient way for those who live, work, or visit the area to the convenient way for those who live, work, or visit the area to the convenient way for those who live, work, or visit the area to the convenient way for those who live, work, or visit the area to the convenient way for those who live, work, or visit the area to the convenient way for those who live, which is the convenient way for the convenient way fo$

Informational materials: With a focus on accessibility, we have posted and distributed materials both online and in person, and materials are available in Traditional Chinese, Simplified Chinese, Vietnamese and English

As we continue this important work, we remain dedicated to building a stronger, more connected South Downtown. Thank you for your ongoing participation and support.

### 外展與參與概覽 Outreach and engagement overview



至今在规划过程中已有993项意见与感想。

993 impressions made thus far in the planning process.



举行了15次面对面活动,包括3场大型公众活动,以及12场与代表社区 居民、企业和访客的研讨会。

15 in-person events held, including 3 large public events, and 12 meetings with groups representing community residents, businesses, and vistors.



展览会中展出规划背景及研讨会1反馈,已于2024年7月在联合车站大 厅展出,并持续开放至2024年12月。

Exhibition covering planning background and Workshop 1 feedback launched in Union Station Great Hall in July 2024; and remained open to the public until December 2024.

2023年十一月 November 2023

#### 开放日 Open House

- 回答问题
- **Answer questions**
- 社区主题和项目想法 Community themes and project ideas

150

启动开放日的与会者

2024年二月 February 2024

#### 工作坊1和社区会议 Workshop 1 and community meetings

- · 大局愿景
- Big picture visioning
- 制定社区与车站连接的整体概念 Develop overall concepts for community and station connections

210

工作坊的参与者 participants in workshops

> 2024年七月 **July 2024**

工作坊 2 和社区会议 Workshop 2 and community meetings

- 特定区域的机会和问题
- 评估连接和场所的概念 Evaluate concepts for connections and places

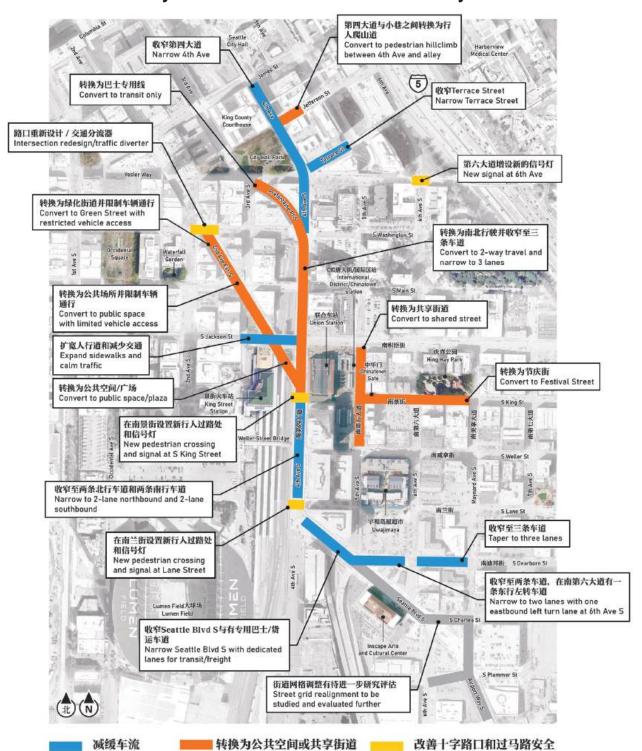
170

工作坊和社区会议的参与者 participants in workshop and community meetings

> 在线调查 **Online Survey**

463 完成第一次在线调查 Completed first online survey

### 社区对进一步研究的方向 Community direction for further study





Traffic calming

大多数在网上调查中的答复者都支持研究上述具 变革性的网络提案,超过较不具变革性的提案。

Conversion to public space

or shared street

The majority of online survey takers supported studying the above transformative network proposal over less transformational proposal.



Intersection and crossing

improvement

# 我们听到的 - 整体主题 WHAT WE HEARD - OVERALL THEMES

### 公共安全 **Public Safety**

公众安全是首要优先事项,许多人 

右侧的热力图表是以助表达公众活

- 建筑物上的蓝色显示了具有活跃 用途的地面楼层,如商业场所或
- 街道上的蓝色显示了进入建筑物 内活跃空间的公共入口集中区

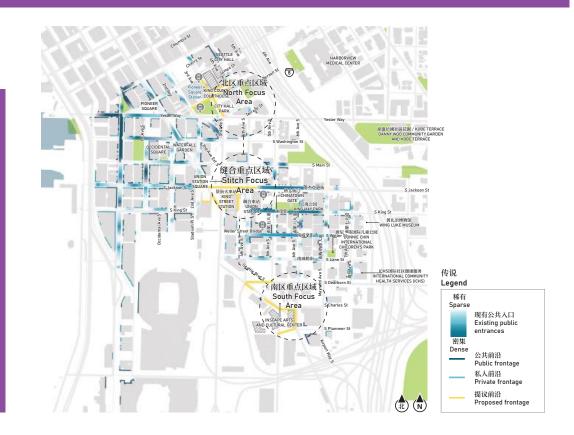
这些数据是于2024年通过观察活跃 建筑立面,由人员手动收集的。圆 圈显示了潜在的更多激活公共空间 和改善街道景观的可能性,沿着虚

Safety emerged as a top priority, with many wanting enhanced security in public spaces. This includes more staff presence, better lighting, and regular maintenance to ensure our shared spaces are safe and welcoming for everyone.

The map to the right is a public access heat map that helps visualize public activity.

- Blue on the buildings show the ground floors with active uses, like businesses or public spaces.
- Blue on the streets shows the concentration of public entrances into active spaces in buildings.

This data was collected by hand, observing active frontages in 2024. The circles show potential for more activated public spaces and improved streetscapes along the dashed lines to connect neighborhoods.



### 绿化空间 **Green space**

另一个我们听到的主要观点,是需要更多的绿化空间——个充满树木和自然美景的社区,让都市生活与 大自然和谐共处。右侧的图表 显示了社区内现有的公共绿化空间和小径,并叠加了拟议中的公共绿化空

Another key theme we heard was the need for more green spaces - visions of a neighborhood filled with trees and natural beauty, where urban life harmonizes with nature. The map to the right shows existing public green spaces and trails in the neighborhoods, with an overlay of proposed public green spaces and trails.



### 平衡连贯性与转型 **Balancing continuity & transformation**

我们也听到你们对南市中心 工程可能带来的干扰的忧 虑。小型企业和社区居民仍 在承受近期干扰的压力,包 括由COVID-19疫情以及与海 滨重建和多模式街道改善相 关的持续建设项目所引起的

然而,许多人对现在以汽车 为中心的空间转变为以人为 中心的潜力感到兴奋。这一 转变有望创造出更具活力、 更具连接性且以社区为中心 的区域,让公众有效连系并 繁荣发展。随着区域交通在 这里的发展,该地区将发生 变化。南市中心 枢纽规划过 程致力于利用社区未来的变 化来实现社区愿景。

We also heard your concerns about potential disruptions from the South Downtown Hub work. Small businesses and neighborhood residents are still feeling the strain of recent disruptions including those caused by the COVID-19 pandemic and ongoing construction projects related to the waterfront redevelopment and multimodal street

However, many are excited about the potential transformation of our spaces from car-centric to people-centric. This shift promises to create more vibrant, accessible, and community-focused areas where people can connect and thrive. The area will change as regional transit grows here. The South Downtown Hub Planning process strives to leverage future changes in the neighborhood to fulfill community vision.





组当代照片,展示

社区的活力、需要保护的元素以及最小化 干扰的措施

来源: Seattle-

Chinatown-

Culture.

International

District Business

Improvement Area

Arts Commission, and Coasting with

History Link, Seattle



A collection of

disruptions.

contemporary photos showing the vibrancy of the

neighborhoods, elements

to protect and minimize

Chinatown-International

District Business

with Culture.

Improvement Area











History Link, Seattle Arts Commission, and Coasting 概念图展示了随着交通和连接的增长,该地区的转型潜力 Concept image showing the potential for transformation of the area as access and connections grow

## 分析 ANALYSIS

### 转型将改变现有的模式

### Transformations would alter existing patterns

南第四大道和2nd Ave Ext S 是非常繁忙的干 道,旨在让车辆进出市中心,包括往北和往 南行的巴士。

然而,尽管南第四大道对车辆和巴士运行顺畅,但对于行人和当地居民来说,却存在挑战。这条繁忙的道路分隔了CID唐人街/国际区和Pioneer Square,以至这两个社区之间的安全性和舒适度,以及与区域性交通连接参程困难

去年,我们听到有关将2nd Ave Ext S改变为 公共空间的兴趣,并调整Seattle Blvd S 的 街道网格,这将改变南市中心的交通流向。

4th Ave S and 2nd Ave Ext S are high traffic arterial roads designed to move vehicles into and out of downtown, including buses heading north and south.

However, while 4th Ave S works well for cars and buses, it poses challenges for pedestrians and people living in the area. The busy road separates the CID and Pioneer Square, making it difficult to move safely and comfortably between the neighborhoods and regional transit connections.

Last year, we heard interest in converting 2nd Ave Ext S into public space, and realigning the street grid at Seattle Blvd, which would alter the routing of traffic flows in South Downtown.

#### 为实现对22nd Ave Ext S 的变更:

- 需将南第四大道于S Washington St 至南积臣街之间 的路段改为双向行车。
- 约三分之二户南行驶的车辆需在S Washington St驶 人南第四大局,这时能会导致各个方向的行车时间增
- 加多至最多11分钟。
   一些行人及单车通行的冲突能被消除,但可能会导致车辆转向行人通道的情况加剧,特别是在南第四大道与南积臣街。

#### To accomplish changes to 2nd Ave Ext S:

- 4th Ave S would need to be converted to 2-way traffic between S Washington St and S Jackson St.
- Approximately two-thirds of vehicles traveling south would need to move to 4th Ave S at S Washington St, potentially increasing travel times to up to 11 minutes in all directions of travel.
- Some conflicts between people walking and biking would be eliminated, but would likely result in heavier vehicle turning movements across crosswalks, particularly at 4th Ave S and S Jackson St.



#### 为实现对Seattle Blvd S 及南迪邦街的改变:

- 需要进一步分析与规划,以确保改善措施能够分阶段 实施,并维持车辆通行与货车运营的顺畅
- 实施,并维持车辆通行与货车运营的顺畅。 • 应重新考虑南迪邦街和南第六大道长期功能的定位, 以支持潜在新开发区域内的整体社区氛围。

#### To accomplish changes to Seattle Blvd S & S Dearborn St:

- Further analysis and planning is needed to ensure improvements are phased in such a way to maintain vehicle movement and freight operations.
- Long-term functional designation of 6th Ave S south of S Dearborn St should be reconsidered to support a cohesive neighborhood feel in potential new development areas.

#### 现有巴士网络现况 Existing bus network conditions



目前,巴士路线主要在第三大道和第二大道南行及第四大道 业行运行

Bus routes currently run primarily on 3rd Ave and the paired 2nd Ave southbound and 4th Ave northbound

#### 未来过渡到本地网络 Future transition to local network



随着区域交通引入新的轻轨服务,第四大道的区域巴士减少,东西向的地方服务则增加

As regional transit comes in with new light rail, regional busses on 4th Ave S is reduced and local service east/ west increases

穿梭南市中心枢纽区域的巴士路线和服务可能有所调整,随着未来十年间区域快捷公共交通将逐步被Link轻轨扩展项目形容。

- 跟据目前的网路显示, 2nd Ave Ext S至南积臣街及南第四大道的巴士流量较大。
- 于2025年至2032年间,随着区域性路线逐步由Link轻轨向北与向南的扩展计划所取代,南积臣街以南的南第四大道巴士路线可能将有所减少。
- 在Ballard Link通车后,巴士服务可能将出现更大幅度的变更,南积臣街以南的南第四大道巴士路线可能会进一 步减少。

Bus pathways through the SDH area may also shift and bus service will change as regional express services get replaced by Link extensions over the next decade.

- The current network sees heavy bus movements from 2nd Ave Ext S to S Jackson St and 4th Ave S.
   Network changes between 2025 and 2032 as regional routes are replaced by successive phases of Link expansion north and south could translate into a reduction of bus routes operating on
- 4th Ave S south of S Jackson St.

   After Ballard Link opens, greater changes to bus service and potential further reduction of bus routes operating on 4th Ave S south of Jackson St are likely.

### 分阶段调整与转型

### Phasing adjustments and transformations

在进一步的设计与交通研究后,并考虑到社区反映的意见,我们建议采取共融方案,以反映此复杂环境、阶段性规划的思量 和资金需求。

After further design and traffic studies, and keeping in mind community feedback, we recommend focusing on a blended scenario to reflect this complicated environment, phasing considerations, and funding needs.





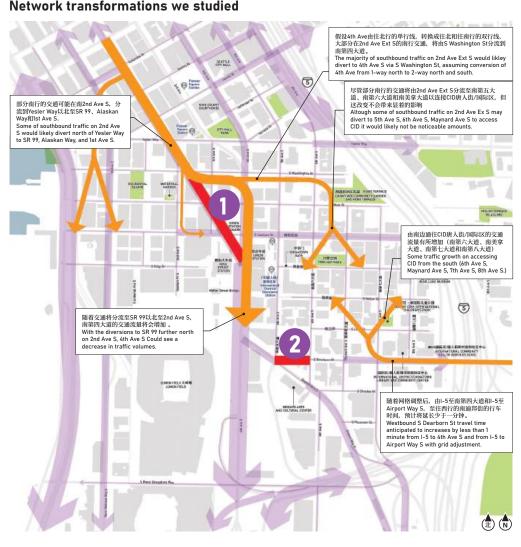
在Ballard Link扩展项 目及全市巴士网路调整 完成后,进一步评估对 「Stitch针迹」区域进行 连性的改善方案。

更具变革性的改善方案。
Option to pursue more transformative improvements to the "Stitch" area after the Ballard Link Extension and the citywide bus network changes.



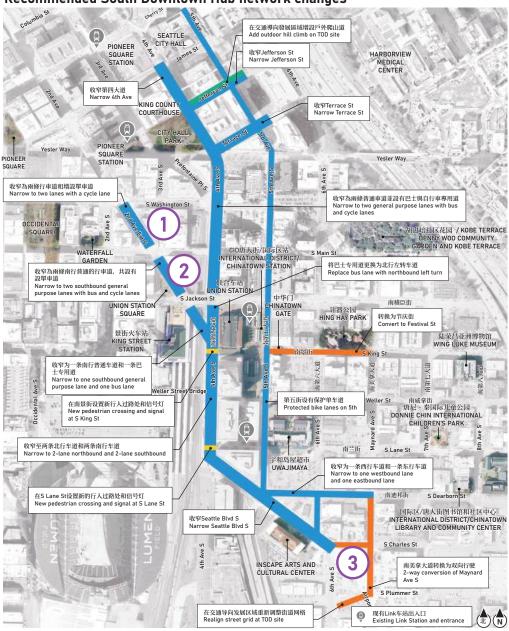
Pursue street grid changes around Seattle Blvd S, Airport Way S, 6th Ave S, and S Plummer and S Charles Streets during construction of the potential CID Station at S Dearborn St and 6th Ave S as part of the Ballard Link Extension.

### 我们研究的网络转型



### 建议对南市中心枢纽网络进行以下变更

Recommended South Downtown Hub network changes



## 对针迹的定义 DEFINING THE STITCH

犹如针线将多块布料细致缝合在一起,位于2nd Ave Ext S、南第四大道及南积臣街地区的各个构想项目,旨在加强南市中心社群之间的连系,因此我们将其命名为「针迹(Stitch)」。

南市中心具有成为步行友善城市人口的潜力,提供多元的 交通选择。然而,要实现这一目标,需与现有交通系统交流合作,并持开放态度调整其运作方式。在这一过程中,必须谨慎行事,并以社区的意见和指导为核心。透过推动以社区为中心、社区主导的解决方案,我们可以改善南市中心社群的连接性,同时保护其作为城市与地区独特文化地标的重要价值。

本展示图呈现了我们在去年社区研讨会 中探索的方案,展示如何透过改善连接性与公共空间,缝合南市中心 社群,并提升对地区交通服务的连接。

Just like a stitch joins pieces of fabric, the concept for the area around 2nd Ave Ext S, 4th Ave S, and S Jackson St aims to strengthen connections between neighborhoods throughout South Downtown, which is why we are calling it the "Stitch".

South Downtown has the potential to serve as the entry to a walkable city with access to a multitude of mobility options, but this requires engaging with the current transportation system and being open to modifying how that system operates. This must be done with the utmost care and with the guidance of community. By focusing on community-centered and community-driven solutions, we can improve access to and around South Downtown neighborhoods and preserve what makes them important and unique places in the city and the region.

This board depicts how the improved connections and public spaces we explored in last year's community workshops could help stitch together South Downtown neighborhoods and improve access to regional transit service.

#### 灯光 / Lighting



红色 King K56 照明 装置 [CID] Red King K56 fixture [CID]



三个球形街灯 [PSQ] Three-ball globe streetlight [PSQ]



悬链式灯光 [针迹] Catenary lights [Stitch]



棒状灯 [针迹] Stick light [Stitch



光影投影 [针迹] Light projection [Stitch]

### 樹木和植物 / Trees & Plantings



[CID] Honeylocust tree



Green Vase Zelkova 树 [CID] Green Vase Zelkova tree [CID]



London Plane 树 [PSQ] London Plane tree [PSQ]



特制铸铁花盆 [PSQ] Custom cast iron planter [PSQ]



Serviceberry 树 [针迹] Autumn Brilliance Serviceberry tree [Stitch]



Wilshire 花盆 [针迹] Wilshire Planter [Stitch]

### 休憩设备 / Furniture



Freesia 钢制长椅 [CID] Freesia steel bench [CID]



特制单车架 [CID] Custom bike rack [CID]



木制长椅 [PSQ] Wooden bench [PSQ]



Sinus 座椅 [针迹] Sinus seating [Stitch]



可移动休憩设备 [针迹] Moveable furniture [Stitch]

### 艺术与寻路标示 / Art & Wayfinding



色彩缤纷的区域旗帜 [CID/PSQ] Colorful/district



雕塑性和悬挂 艺术 [针迹] Sculptural and overhead art [Stitch]

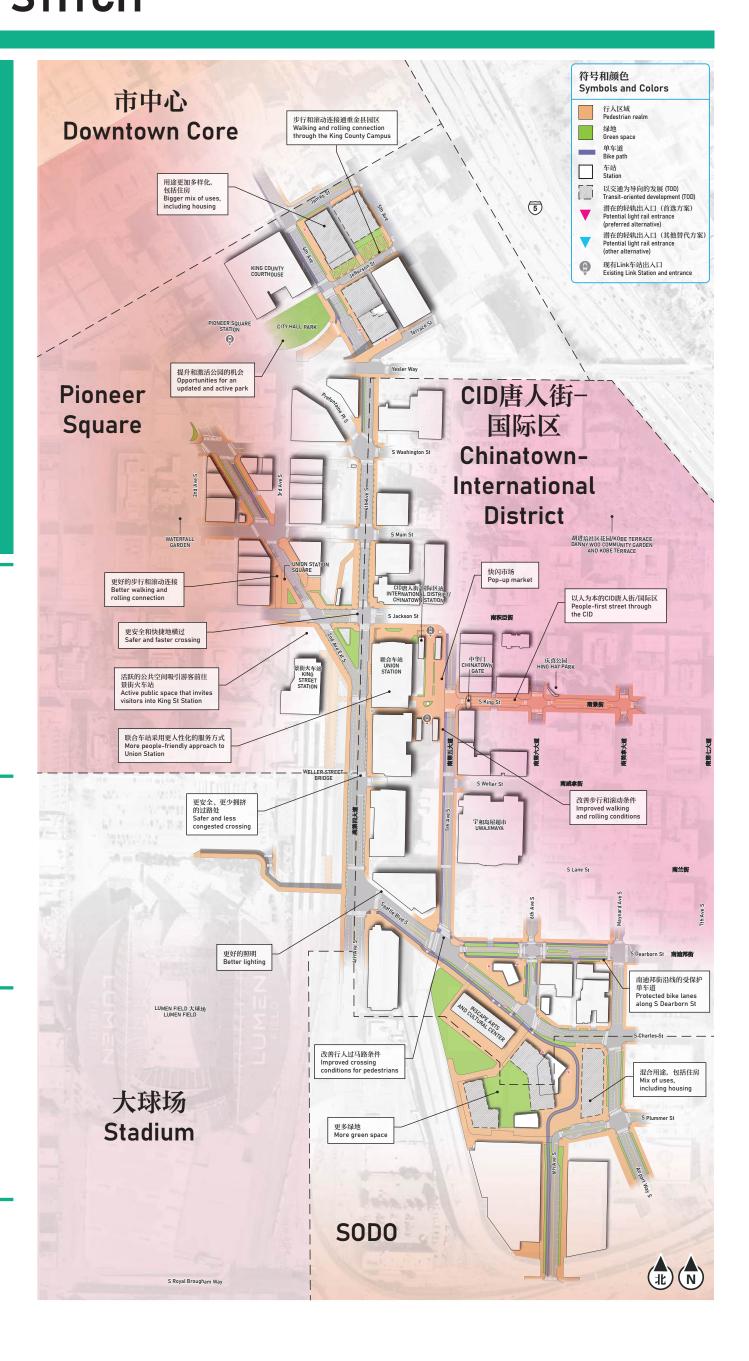


信息标示 [针迹] Informational signage [Stitch]



绘制的十字 路口 [针迹] Painted intersections [Stitch]





# 我们听到的意见 – 针迹焦点地区 WHAT WE HEARD - STITCH FOCUS AREA

此区域是以铁路进出西雅图市中心具历史象征的人口。时至今日,景街火车站仍提供区域与城际铁路服务,而联合车站座落于邻近CID唐人街/国际区轻轨服务。然而,尽管拥有这些历史悠久的建筑,该区域因道路设计、车辆运行模式及基础设施老化等因素,导致行人通行困难。

历来的社区规划均强调此区域需提升其安全性与城市设计,并深入 分析了变革的措施。

在去年的社区对话中,我们听到对中央枢纽(Central Hub)区域的街道与公共空间进行变革性改造的广泛兴趣。重点改变其中之一,包括将2nd Ave Ext S,介于积臣街与南第四大道的之间的空间,改造为广场。

This area is the historic point of entry to downtown Seattle by train. Today, King Street Station still hosts active regional and intercity rail service, while Union Station sits next to light rail service at the International District/Chinatown Station. Despite the location of these beautiful historic buildings, the area is difficult to navigate due to a combination of roadway design, vehicle operation patterns, and aging infrastructure.

Numerous past community plans point out the need for safety improvements and better urban design in this area, but deeply analyzed the implications of making change here.

We heard universal interest in transformative changes to streets and public spaces in the Central Hub area during last year's community conversations. The centerpieces of this change include a plaza conversion of 2nd Ave Ext S between Jackson St and 4th Ave S.



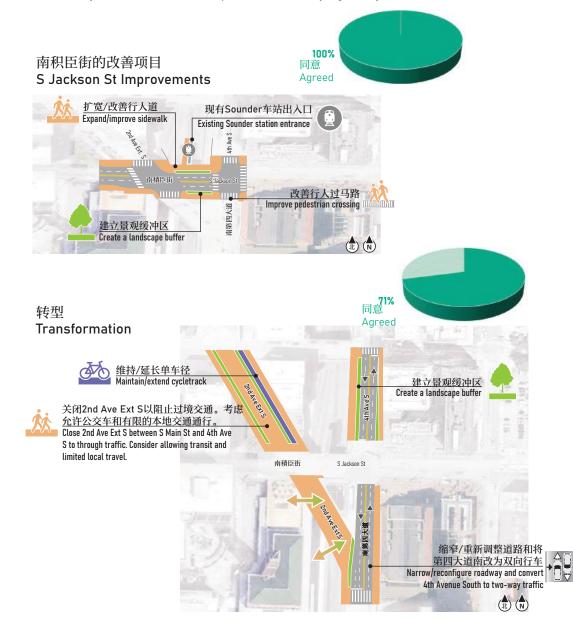
### 从活动中选出的概念 Selected concepts from activity

### 社区期望进一步研究的选项

#### Community desired option for futher study

所有参与者均支持探讨该区域内十字路口、街道、车道、人行道的分配之改善方案,许多人表示希望调整交通信号,以提升横过马路的舒适度。

All participants favored exploring improvements to intersections and street cross section in this area; many shared a desire to see pedestrian-friendly signal adjustments.



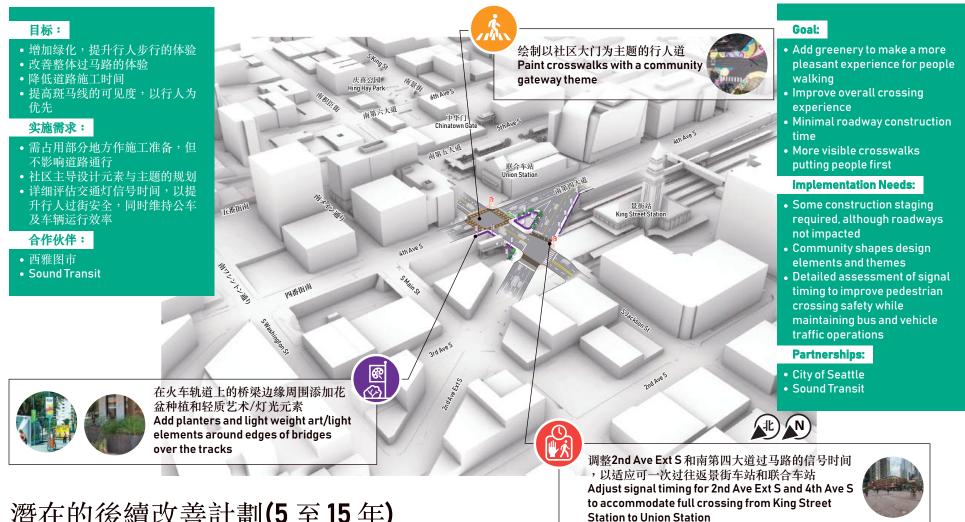


## 南市中心枢纽针迹焦点地区

## SOUTH DOWNTOWN HUB STITCH FOCUS AREA

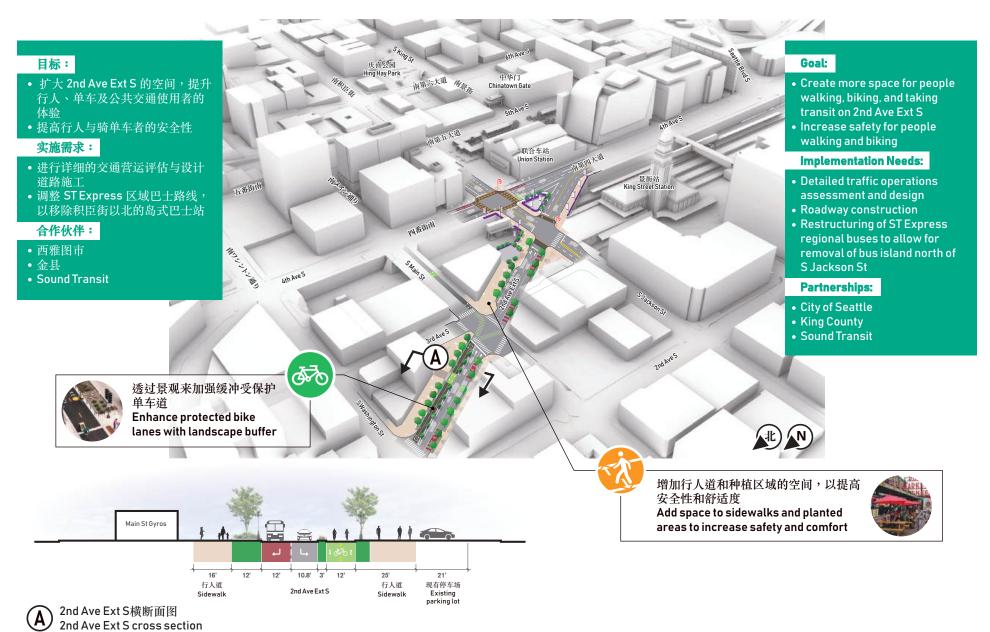
### 潜在的短期改善计划(5年內)

### Potential near term improvements (within 5 years)



### 潛在的後續改善計劃(5至15年)

### Potential next steps improvements (5 to 15 years)

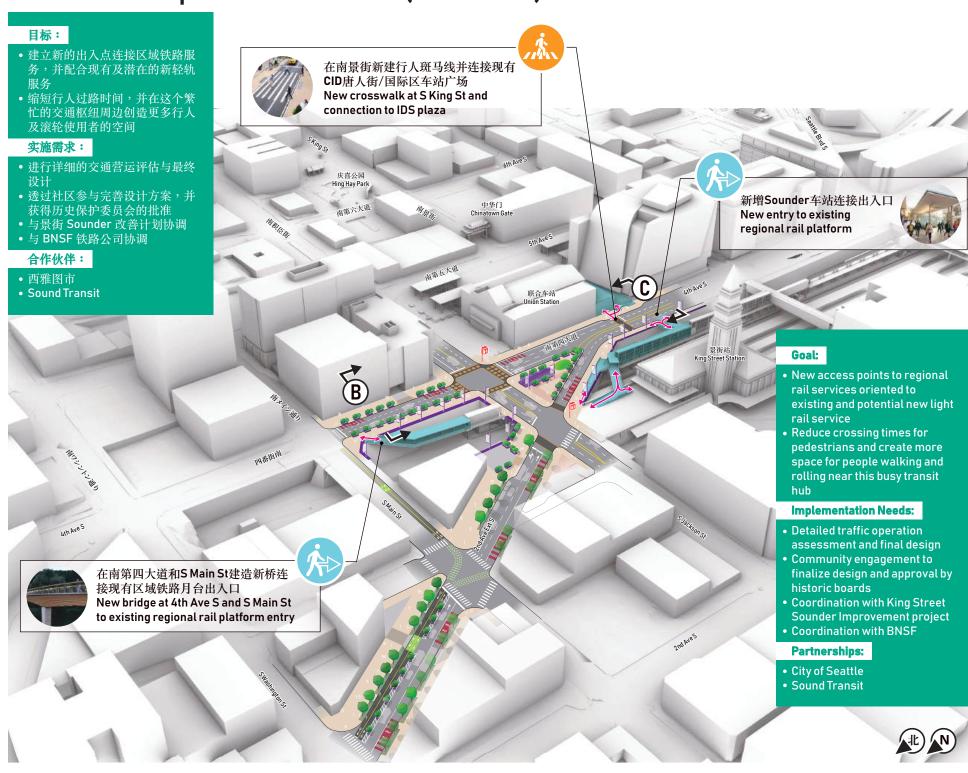


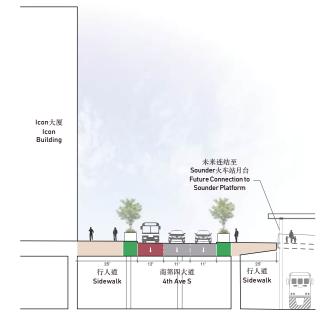
## 南市中心枢纽针迹焦点地区

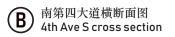
## SOUTH DOWNTOWN HUB STITCH FOCUS AREA

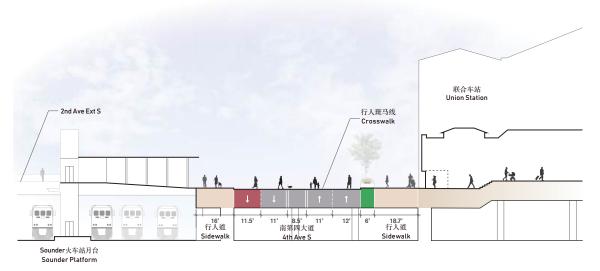
### 潜在的综合愿景(首选愿景)

### Potential comprehensive vision (Preferred)









**C** 南第四大道在南景街横断面图 4th Ave S at S King St cross section

## 南市中心枢纽针迹焦点地区

## SOUTH DOWNTOWN HUB STITCH FOCUS AREA

### 进一步转型的机会与挑战

### The opportunities and challenges of further transformation

在去年的社区对话中,我们听到人们对对南部市中心枢纽缝结重点区,对道路与公共空间进行变革性改造的强烈兴趣。本展示板上的图像**展现了这些变革的愿景。** 

然而,**经过详细分析,我们总结了此区域内的多个物理上与运营上的挑战,以致推行该具变革性的改造难以实现。**以下将详述这些挑战。

我们相信,许多相同的目标与效益—例如建立更紧密连结的社区,并提供更安全、更友善的过路体验—仍可透过上一个展示板所呈现的综合愿景来达成。我们将继续致力于这些目标,并持续探索能够实现卓越成果的方案。

We heard substantial interest in making transformative changes to streets and public spaces in the South Downtown Hub Stitch focus area during last year's community conversations. The image on this board depicts an aspirational future vision of these transformative changes.

However, after thorough analysis, we have concluded that numerous physical and operational challenges likely make the most transformative changes here impractical. These are detailed below.

We believe that that many of the same benefits and goals – such as more connected neighborhoods with safer and more people-friendly crossings – can be realized with the proposed comprehensive vision depicted on the preceding board. We remain committed to these goals and are exploring ideas that can achieve great outcomes.

机遇 The opportunities



#### 进一步减缓车流

若车辆交通减少,可探讨将南第 四大道改为双向行车。

#### **Further Traffic Calming**

If vehicle traffic reduces, explore conversion of 4th Ave S to two-way traffic.



#### 修复街道网络

若车辆交通减少,并且巴士路线与服务改变,可探讨重新调整 2nd Ave Ext S, 延长南积臣街以减少行人马路的需求。

#### Street Grid Repair

If vehicle traffic reduces and bus routing and service changes, explore realignment of 2nd Ave Ext S to help create longer blocks along S Jackson St with fewer crossings.

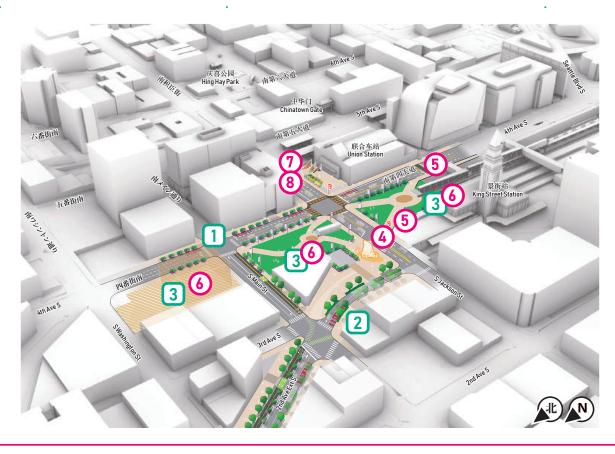


#### 新增公共空间

若 2nd Ave Ext S 桥梁等结构需要更换,可考虑在铁路上方设置覆盖结构,以创造新的社区公共空间。

#### **New Public Space**

If structures like the 2nd Ave Ext S bridge need to be replaced, consider lidding over the railway to create new public space for the neighborhoods.



主要的挑战 Key Challenges



#### 街道营运

将2nd Ave Ext S段关闭给车辆通行,将对所有道路使用者模式造成显著负面影响。这将影响行人、滚轮使用者、骑单车者、公共交通乘客及驾驶者,并且会在此街道范围外的许多街道带来交通挑战,例如交通改道及更多车辆在十字路口转向。

#### **Street operations**

Closing 2nd Ave Ext S to vehicles would have significant negative impacts for all modes of users. It impacts people walking and rolling, biking, taking transit, and driving, and creates transportation challenges – such as traffic diversion and more cars turning at intersections – for many blocks beyond this street.



#### 桥梁结构

该区域的桥梁结构可 能需要在未来进行更 换或加固,以继续服 务通行的公众。

## Bridge structures

Bridge structures in this area may need to be replaced or retrofitted in the future to continue to serve the traveling public.



#### 铁路问题

建设铁路上方 的设施复杂且 成本高昂。

## Railway issues

Building over the railway is complicated and costly.



#### 变革与干扰 的平衡

社区希望进行变革 ,但也担心会带来 更多的干扰。

# Balancing change and disruption

The community wants change but worries about disruptions.

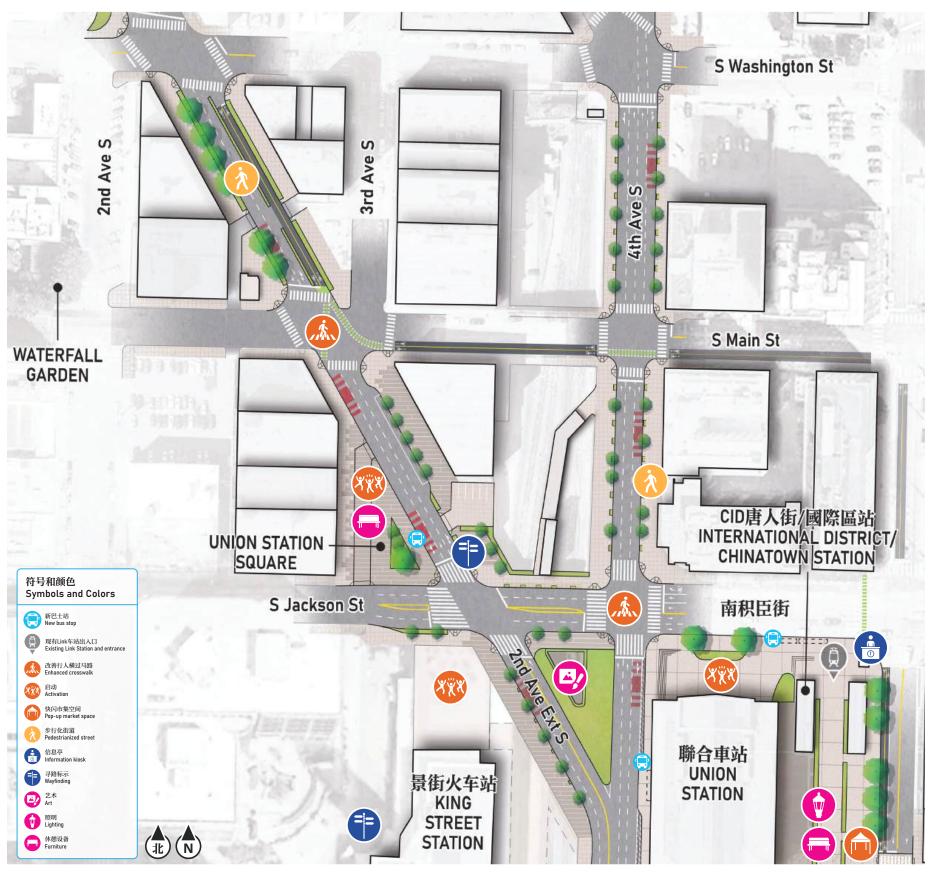
### 8) 时间

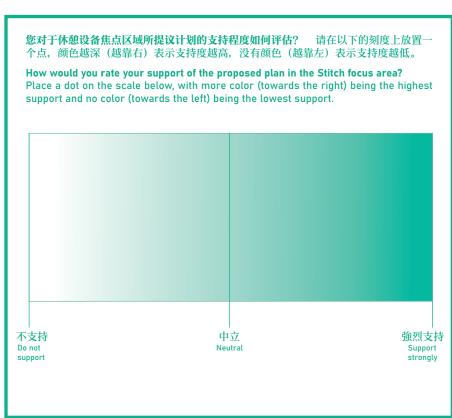
维修、简单的连接,以及减少施工干扰是主要关注点,因此建议较大规模的变革应纳入长期规划中。

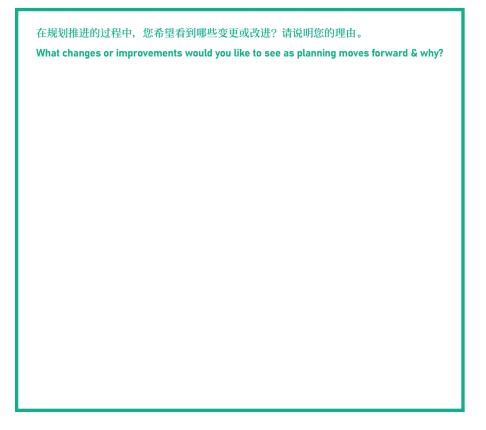
#### **Timing**

Maintenance, easy access, and minimizing construction disruptions are top concerns, suggesting big changes might be better in long-term future planning efforts.

## 分享您的想法 – 缝合重点区域 SHARE YOUR THOUGHTS - STITCH FOCUS AREA







## 我们听到的意见 - 中央焦点地区 WHAT WE HEARD - CENTRAL FOCUS AREA

在去年社区对话中,我们听到了对中央枢纽\_焦点内街道与 公共空间进行变革性改造的普遍兴趣。

#### 该地区受欢迎的想法建议包括:

区节庆街。

- •翻新联合车站与CID唐人街/国际区车站广场,包括更新 车站遮雨棚、铺设路面、景观设计及公共艺术。
- 扩大联合车站的重开范围,将其打造成一个服务社群的空间,设有室内聚会、展览和表演区域,以及咖啡厅。 • 升级景街,将其打造成一条从联合车站到庆喜公园的社

接下来的展示图将显示我们如何发展这些想法的设计概念。

We heard universal interest in transformative changes to streets and public spaces in the Central Hub focus area during last year's community conversations.

#### Popular ideas for improvements in this area included:

- · Renovating the Union Station and International District/Chinatown Station Plazas, including updating station canopies, paving, landscaping, and public art.
- Expanding the reopening of Union Station into a community-serving space with areas for indoor gatherings, exhibitions, and performances, as well as
- Upgrading King Street as a community festival street between Union Station to Hing Hay Park.

The next boards show how we have evolved design concepts for these ideas.



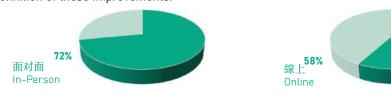
### 从活动中选出的概念 Selected concepts from activity

社区期望进一步研究的选项

#### Community desired option for futher study

所有参与者都支持探讨改善这地区的十字路口和过街设施; 好多人都希望在改善的定义上加入有利 于行人的讯号调整。

All participants favored exploring improvements to intersection crossings and street cross section in this area; many shared a desire to see signal adjustments favoring pedestrians added to the definition of these improvements.



#### 来自研讨会一的街道改造和改进

Street conversions and improvements from Workshop 1 活化联合车站大厅, 走廊, 及 车站低层来提供公众用途

Activate Union Station Great 概念来自/Ideas from - Jackson Hall, Concourse, and lower level with public-serving uses

Hub Plan (2019), Ballard Link Extension Further Studies (2023) CID唐人街/国际区站 INTERNATIONAL DISTRICT/CHINATOWN 胡进培国社区花园KOBE TERRACE STATION DANNY WOO COMMUNITY GARDEN AND KOBE TERRACE UNION 联合车站 STATION UNION STATION SQUARE 南积臣街 S Jackson St 计器公园 HING HAY PARK 唐人街门 Chinatown Gate 南景街 景街火车站 KING STREET STATION WELLER STREET BRIDGE S Weller St 南威拿街 南第四大道 宇和岛屋超市 **UWAJIMAYA** 

在南第四大道和南景街潜 在的新行人斑马线

Potential new crossing of 4th Ave S at S King St

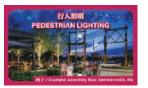
与合作机构建设连接南第四大道 和广场的方法

Partner on a new outdoor connection from plaza to 4th Ave S 开放广场视线, 改善铺 地路面, 并重新配置周围种植

### 研讨会 2 Workshop 2

最受欢迎的特点卡

**Top Feature Cards** 











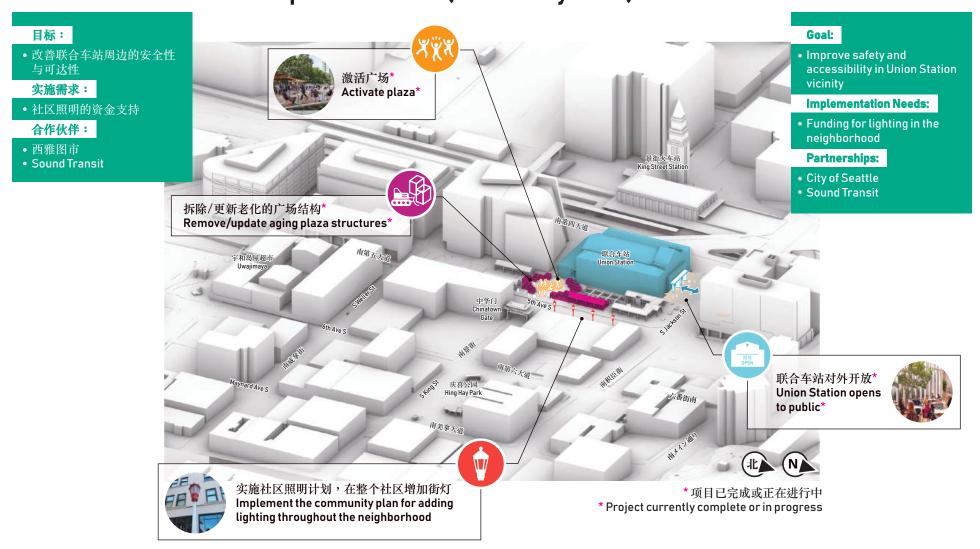
Remove and replace canopies, reconfigure openings, upgrade paving and replace planters throughout plaza

## 中央焦点地区

## **CENTRAL FOCUS AREA**

### 潜在的短期改善计划(5年内)

## Potential near term improvements (within 5 years)



### 潜在的后续改善计划(5至15年)

## Potential next steps improvements (5 to 15 years)



## 中央焦点地区

南景街(节庆街)横断面图

S King St (Festival Street) cross section

## **CENTRAL FOCUS AREA**

### 潜在的综合愿景(15年以上)

### Potential comprehensive vision (15 years+)



南第五大道横断面图

5th Ave S cross section

## 中央焦点地区 - 联合车站

## **CENTRAL FOCUS AREA - UNION STATION**

在疫情爆发前的几年,社区居民一直呼吁 启用联合车站,此举启发于全国其他历 史悠久火车站改建为公共空间的模式, 带来更优质的公众活动项目。我们向社 区征询了他们希望在联合车站看到哪些 用途,并且在2024年社区研讨会中听取 的意见为启用研究提供了方向。

For several years prior to the pandemic, community voices have called for activation of Union Station, inspired by other models of adaptive reuse of historic train stations around the country that feature higher levels of public-facing programming. We asked community about the kinds of uses they would like to see in Union Station, and the activation study takes direction from what we heard during the community Workshops.



### 最受欢迎的特点卡 **Top Feature Cards**

研讨会1 Workshop 1



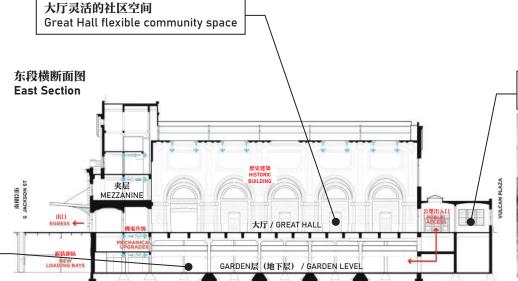








Garden层(地下层)- 快闪式活动空间 Garden Level - pop up event space





### 联合车站 - 随着时间演变的激活 Union Station activation over time

分阶段工序将根据与现位于联 合车站大楼的Sound Transit 员 工及其职能的迁移时间表。当 车站大厅在2024年的夏季对外

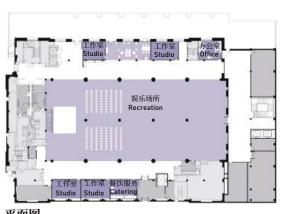
Phasing will be aligned with the relocation of Sound Transit staff and functions currently in the Union Station building. Phase 1 of Union Station Activation was complete in June 2024, when the Great Hall was opened to

the public in summer 2024.

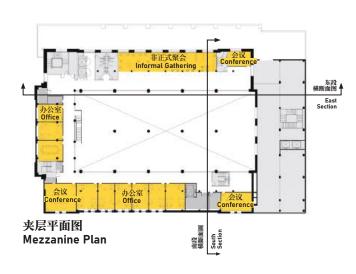
开放时, 联合车站启用的第一 阶段亦已于2024年6月完成。

南段横断面图 **South Section** 





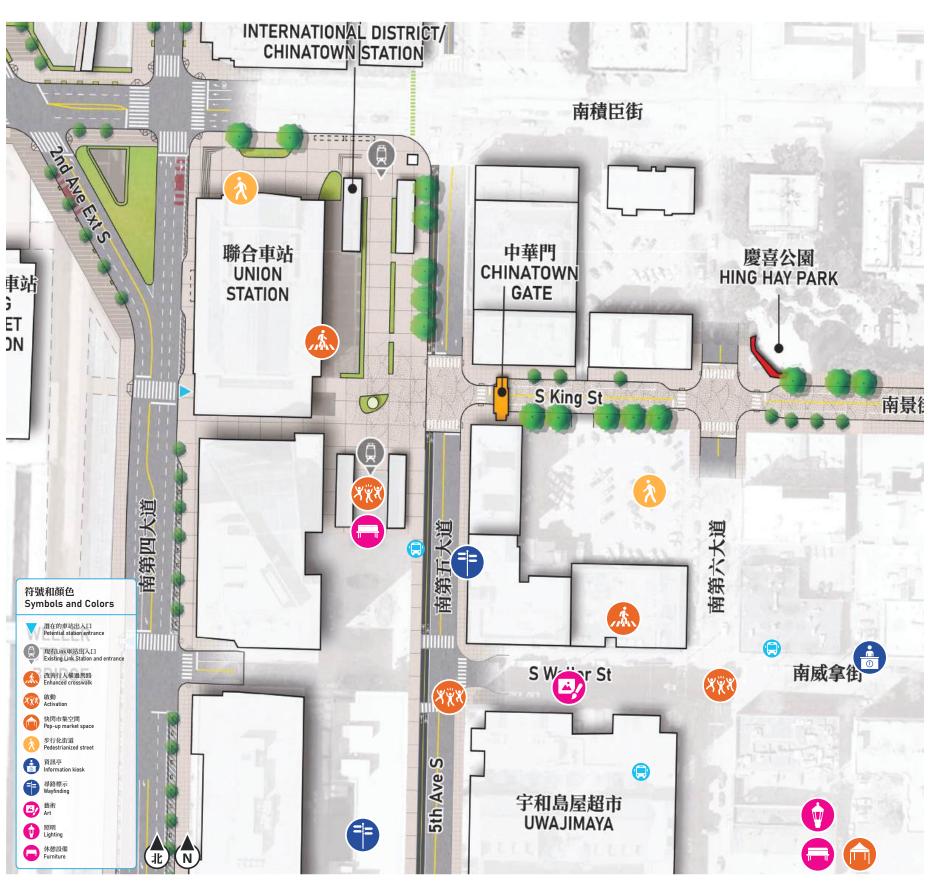
平面图 Garden Level Plan

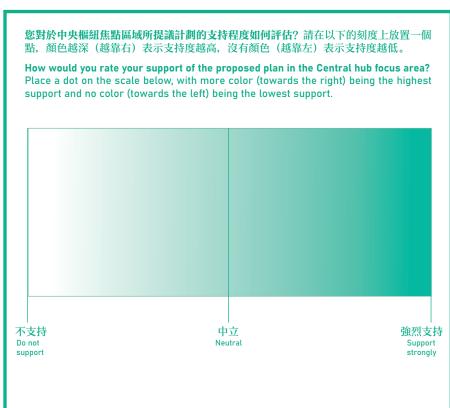


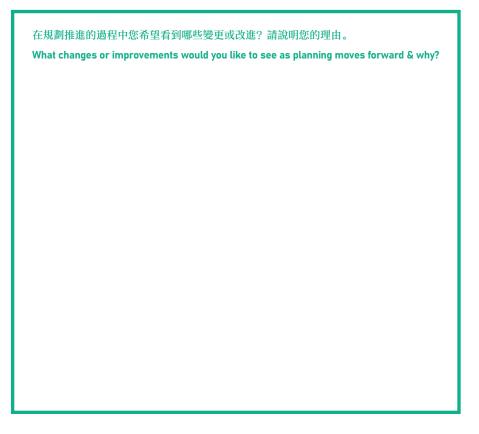


**Great Hall Plan** 

## 分享您的想法 – 中央焦點地區 SHARE YOUR THOUGHTS - CENTRAL FOCUS AREA







# 我们听到的意见 - 南焦点地区 WHAT WE HEARD - SOUTH FOCUS AREA

距离联合车站三个街口以南,是前美国移民局和鉴定所 (俗称INS大楼),这座历史悠久的建筑在20世纪曾是移民 进入西雅图和美国的处理及拘留中心。现在,这座建筑是 INSCAPE艺术文化中心的所在地,位于CID唐人街/国际区 的边界,但由繁忙的南迪邦街与该区域分隔开来。

过往数个的社区规划中,都曾设想过在南迪邦街以南地区 实现更多的土地利用与可负担住房,并改善南迪邦街的景 观条件。随着展望中的新轻轨站可为CID唐人街/国际区及 球场外围带来服务, 这些构想变得更具意义。

Just three blocks south of Union Station is the former U.S. Immigrant Station and Assay Office (commonly called the INS building), with a complicated history as a processing and detention center for immigrants to Seattle and the United States during the 20th Century This historic building, now home to the INSCAPE hub for arts and culture, sits on the boundary of the Chinatown-International District (CID), yet is separated from the district by busy S Dearborn St.

Several past community plans have envisioned more active land uses and affordable housing south of S Dearborn St, as well as improved streetscape conditions on S Dearborn St itself. This gains further relevance with the prospect of a new transit station serving the CID and the stadiums beyond.

### 从活动中选出的概念 Selected concepts from activity

在去年的社区对话中,我们听到了对该区域街道和公共空 间进行变革的强烈关注。 提升该区域受欢迎的想法包括:

- 扩宽南迪邦街的行人道并增加绿化带。
- 缩短街道过路时间,提升第五大道和第六大道之间的行
- 调整Seattle Blvd S与南美拿大道的布局,以提高安 全性并让该区域感觉更加连接。
- 探索在提议的车站上方兴建新建筑的机会,这些建筑将 包括一各种收入层次人群可负担的住房一以及反映并支持CID唐人街/国际区社区的商业空间、办公室和其他
- 建设一座新的行人天桥,跨越BNSF铁路轨道,连接球 场与Pioneer Square, CID唐人街/国际区,以及未来位 于Seattle Blvd S的Sounder火车站出入口。

We heard strong interest in transformative changes to streets and public spaces in this area during last year's community conversations.

Popular ideas for improvements in this area included: Widening sidewalks and adding greenery along S

- Dearborn S. Narrow street crossings to improve safety between 5th and 6th Avenues.
- Adjusting the street layout at Seattle Blvd and S Maynard St to improve safety and make the area feel more connected.
- Exploring opportunities for new buildings over the proposed stations that would include both housing affordable for people across different income levels - and spaces for businesses, offices, and other shops that reflect and support the CID community
- Building a new pedestrian bridge over the BNSF train tracks to create connections between the Stadium District and Pioneer Square, CID, and a future Sounder access point at Seattle Blvd S.

The next boards show how we have evolved design concepts for these ideas.

### 最受欢迎的特点卡 Top Feature Cards Workshop 2

研讨会 2











### 社区期望进一步研究的选项 Community desired option for futher study

所有参与者都支持探讨改善这地区的十字路口和过街设施; 好多人都希望在改善的定义上加入有利 于行人的讯号调整。

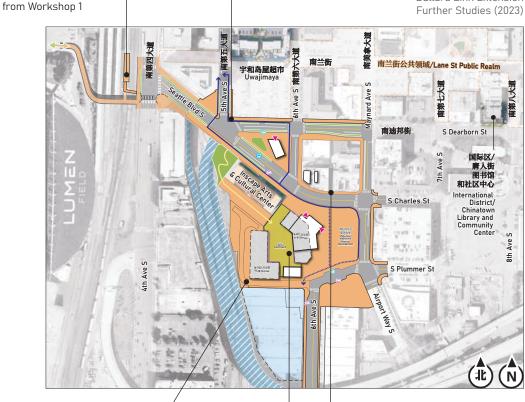
All participants favored exploring improvements to intersection crossings and street cross section in this area; many shared a desire to see signal adjustments favoring pedestrians added to the definition of these improvements.



来自研讨会一Sounder 和大球场潜在的新连接 Potential new Sounder and Stadium connection 来自研讨会一南 迪邦 街新调整

S Dearborn St adjustment from Workshop 1

概念来自 / Ideas from -Ballard Link Extension



商业通道/上落货和停车场

Access drive to service/loading and parking

公共庭院/广场

Publicly accessible courtyard/plaza

重新調整Seattle Blvd S, S Charles St, 和南美拿大道的街道網格

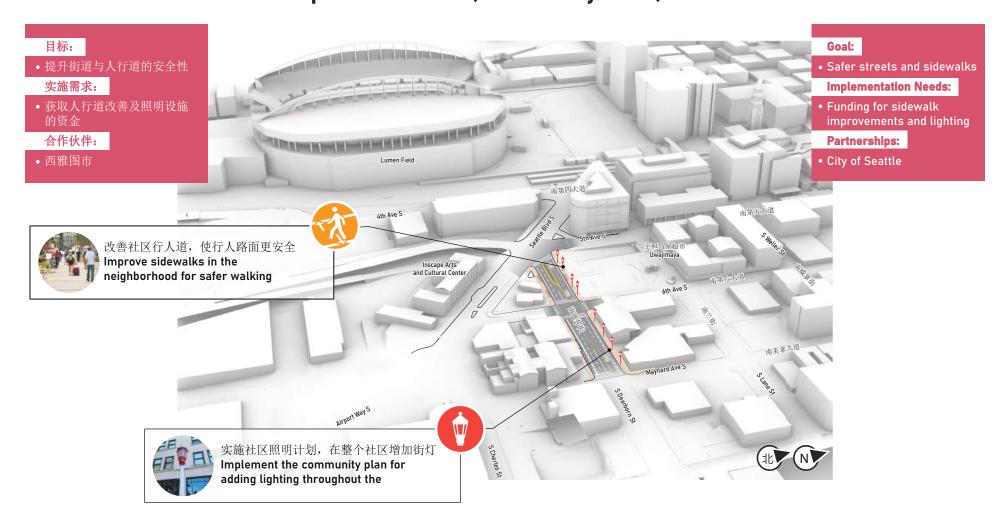
Realigned street grid at Seattle Blvd S, S Charles St, Maynard Ave S

## 南焦点地区

## **SOUTH FOCUS AREA**

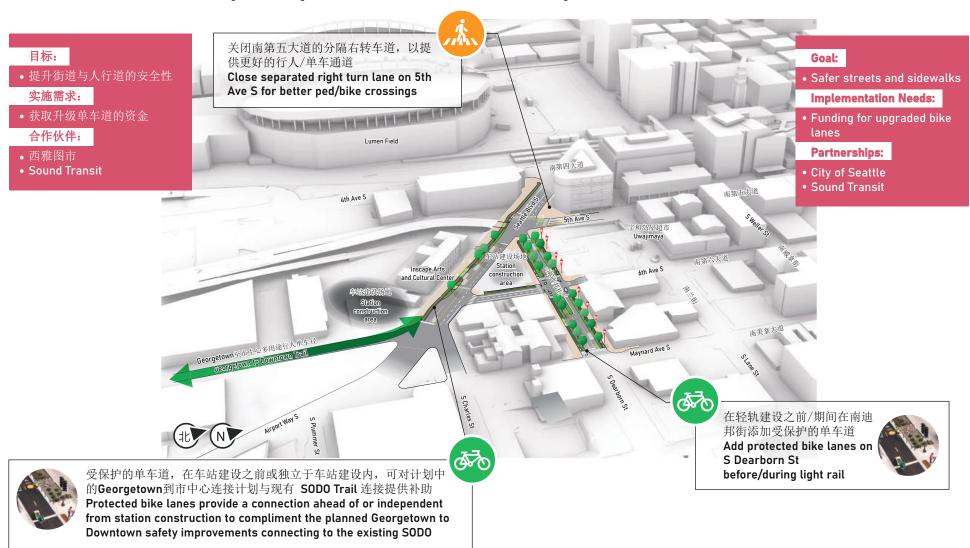
潜在的短期改善计划(5年内)

## Potential near term improvements (within 5 years)



## 潜在的后续改善计划(5至15年)

## Potential next steps improvements (5 to 15 years)

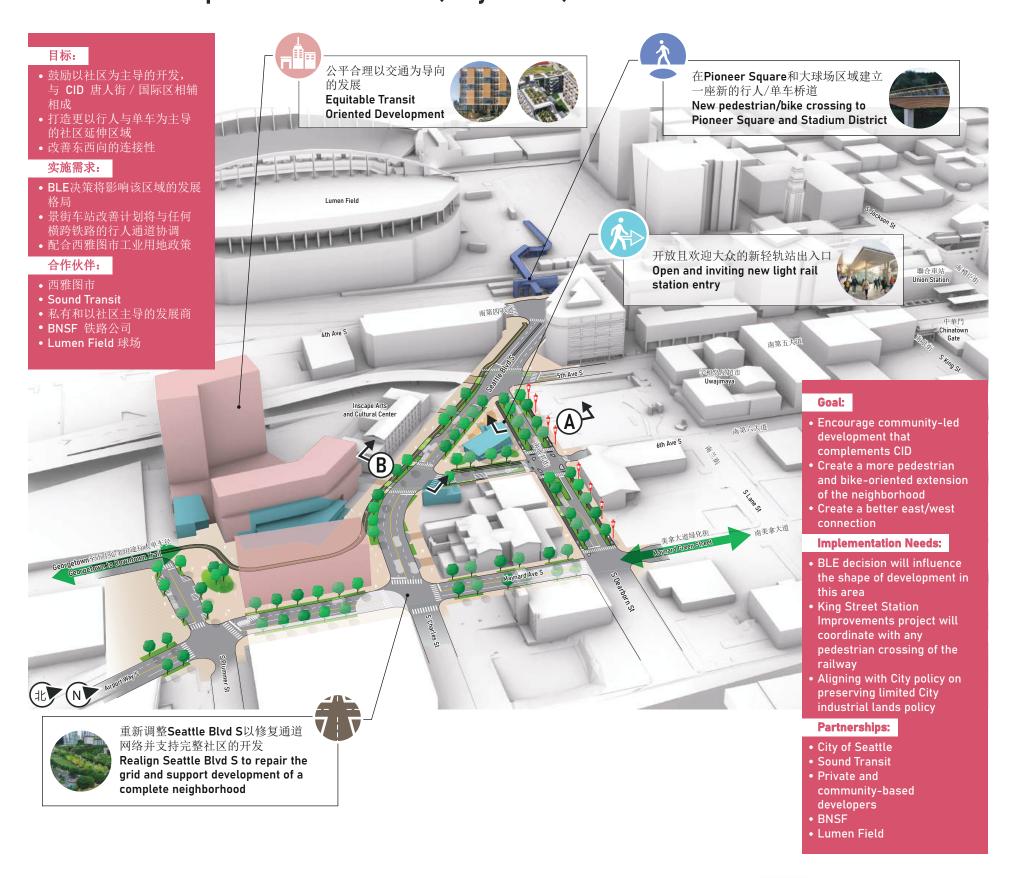


## 南焦点地区

## **SOUTH FOCUS AREA**

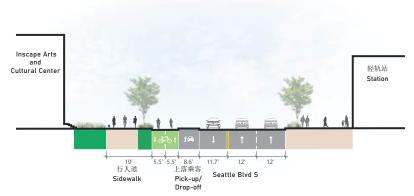
## 潜在的综合愿景(15年以上)

## Potential Comprehensive vision (15 years+)



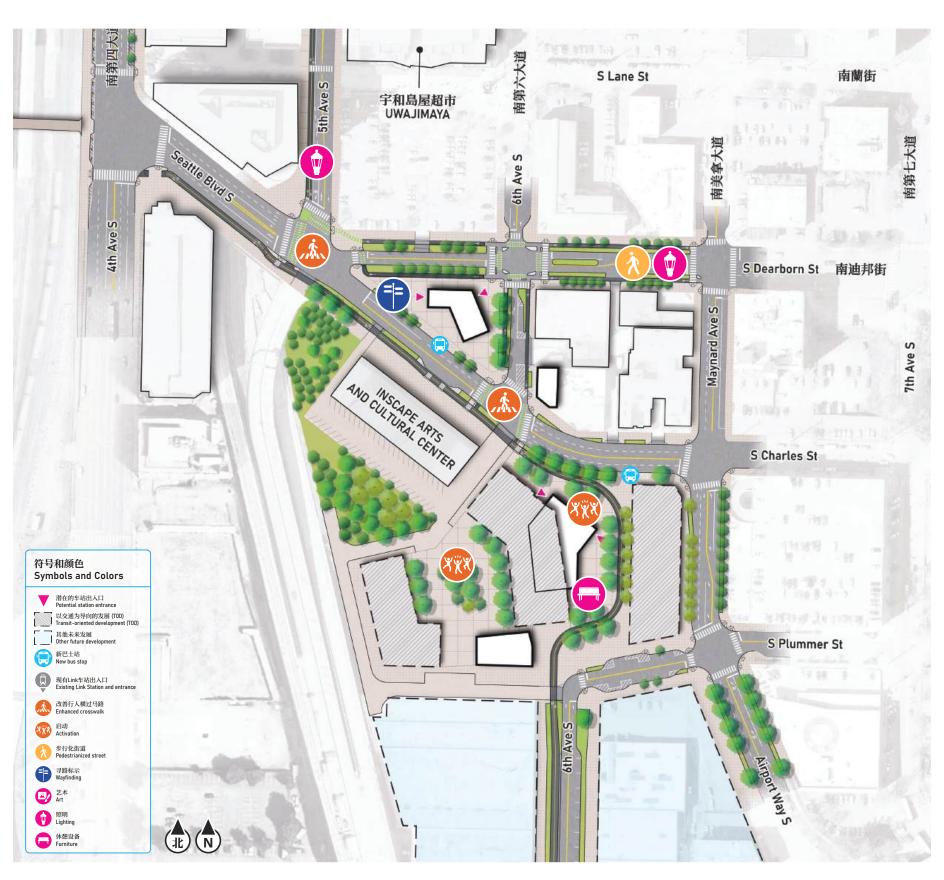


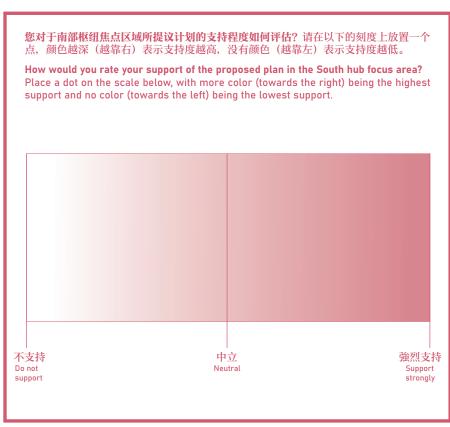






## 分享您的想法-南焦点地区 SHARE YOUR THOUGHTS - SOUTH FOCUS AREA







# 我们听到的意见 - 北焦点地区 WHAT WE HEARD - NORTH FOCUS AREA

随着 COVID-19疫情后,上办下办生活的日常节 奏持续受到影响,加上服务提供方式的转变,金 县Civic中心内的许多建筑物未能充分利用,功 能逐渐过时,或面临高昂且可能难以承担的保养 与复修成本。金县Civic 中心总体计划提出对该 区域的新开发与土地利用方案,以增加住房、就业机会及其他公共服务。

With continued disruption of the daily rhythm of office life following the COVID-19 pandemic, and given new approaches to delivering services, many of the buildings that make up the King County Civic Campus are underutilized, functionally obsolete, or are facing costly maintenance and repairs that may be financially unsustainable. The King County Civic Campus Master Plan proposes new development, and land uses in this area that add housing, employment, and other services.

### 从活动中选出的概念 **Selected concepts** from activity

提升该区域受欢迎的想法包括:

- ・扩宽南第四大道行人道,并在拟建的 Midtown Station 站与市政厅公园之间设置抬高式过路 通道,以提升行人安全与通行便利性。
- 在重建并缩窄的 Jefferson St(第四至第五大
- 道之间)设置公共阶梯(又称公共登山道)。 探索兴建新建筑的可能性,提供不同收入阶层可负担的住房,并于街道层设置商店与企业空间,以促进社区活力与经济发展。

接下来的展示图将呈现我们如何发展这些设计

Popular ideas for improvements in this area

- Widening sidewalks along 4th Ave S and adding a raised crossing on 4th Ave S from the proposed Midtown Station site to City
- Creating a public staircase (also known as a public hill climb) along a rebuilt and narrowed Jefferson St (between 4th and 5th
- Exploring opportunities for new buildings that would include both housing — affordable for people across different income levels — and street-level shops and businesses.

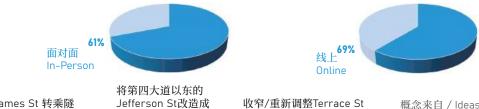
The next boards show how we have evolved initial design concepts for these ideas.

### "家庭型负担得起的住房单位; 低收入单位/不仅仅是负担 得起和支持性住房" "Family-size affordable housing units; low-income units/not just affordable and supportive "更好的寻路标示——新增方向指南' "Better wayfinding - add directional indicators" "外部登山道是个好主意,但需要休息的地 方 - Kobe Terrace的座椅是很好的先例" "Exterior hill climb great but places for pausing needed - Kobe Terrace seating a good precedent" "没有死寂的空间" "No dead space' 北 "需要更多负担得起的住房" 提议的轻轨车站入口 Proposed light rail "More affordable housing needed"

### 社区期望进一步研究的选项

Community desired option for futher study 所有参与者都支持探讨改善这地区的十字路口和过街设施;好多人都希望在改善的定义上加入有利 于行人的讯号调整。

All participants favored exploring improvements to intersection crossings and street cross section in this area; many shared a desire to see signal adjustments favoring pedestrians added to the definition of these improvements.

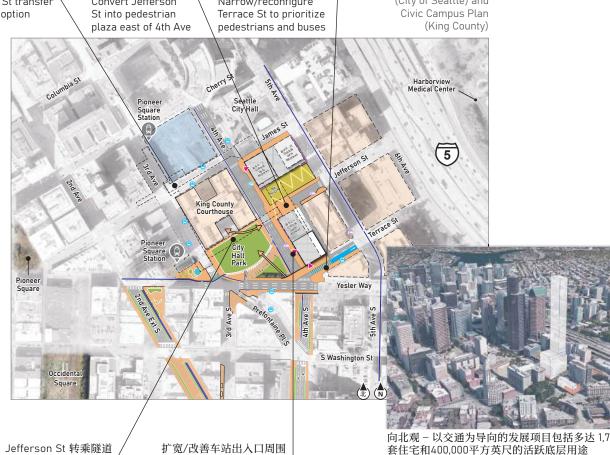


James St 转乘隧 道选项

James St transfer tunnel option

行人广场 Convert Jefferson 来优先行人和巴士 Narrow/reconfigure

概念来自 / Ideas from -City Hall Park Redesign (City of Seattle) and Civic Campus Plan



### 最受欢迎的特点卡 研讨会 2 Top Feature Cards Workshop 2









选项 Jefferson St transfer

tunnel option

的行人路 Expand/improve sidewalk around station entrances

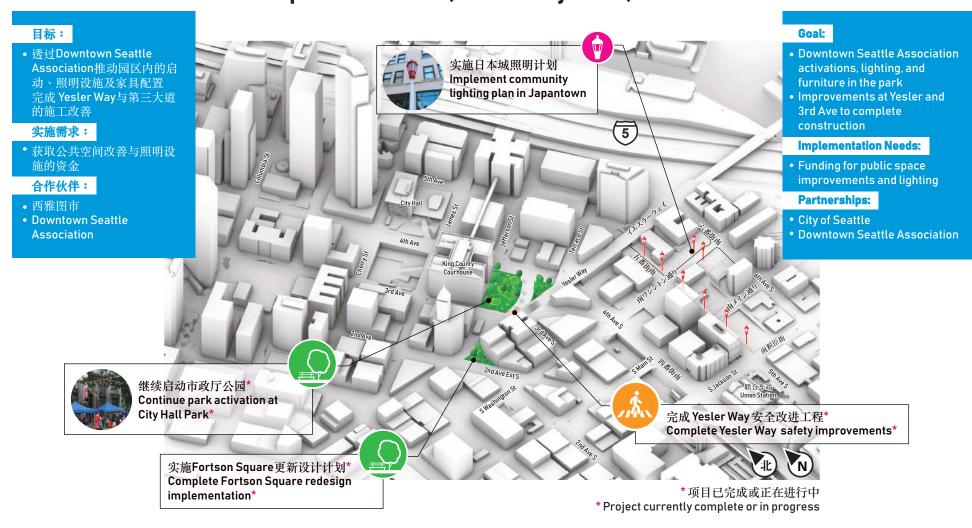
View to north of transit-oriented development sites with up to 1,700 homes and 400,000 square feet of commercial space

## 北焦点地区

## **NORTH FOCUS AREA**

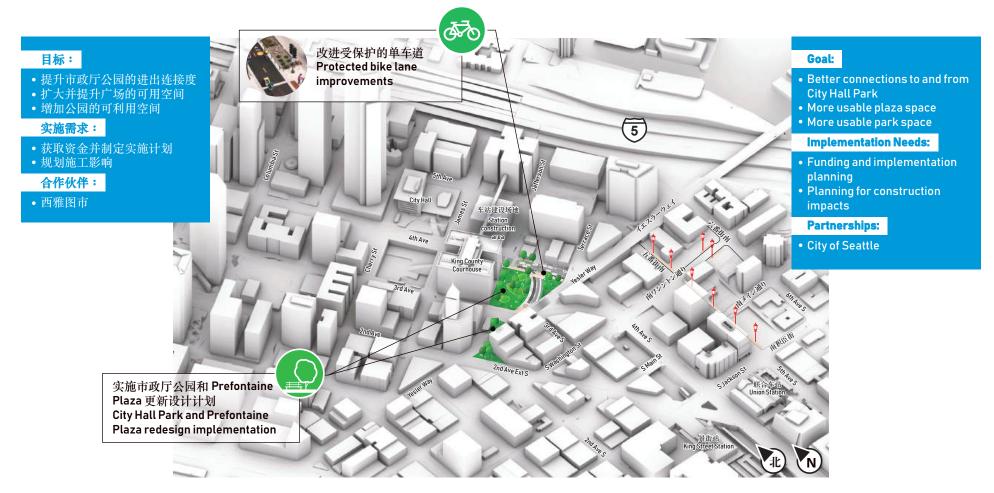
### 潜在的短期改善计划(5年內)

## Potential near term improvements (within 5 years)



## 潜在的后续改善计划(5至15年)

## Potential next steps improvements (5 to 15 years)

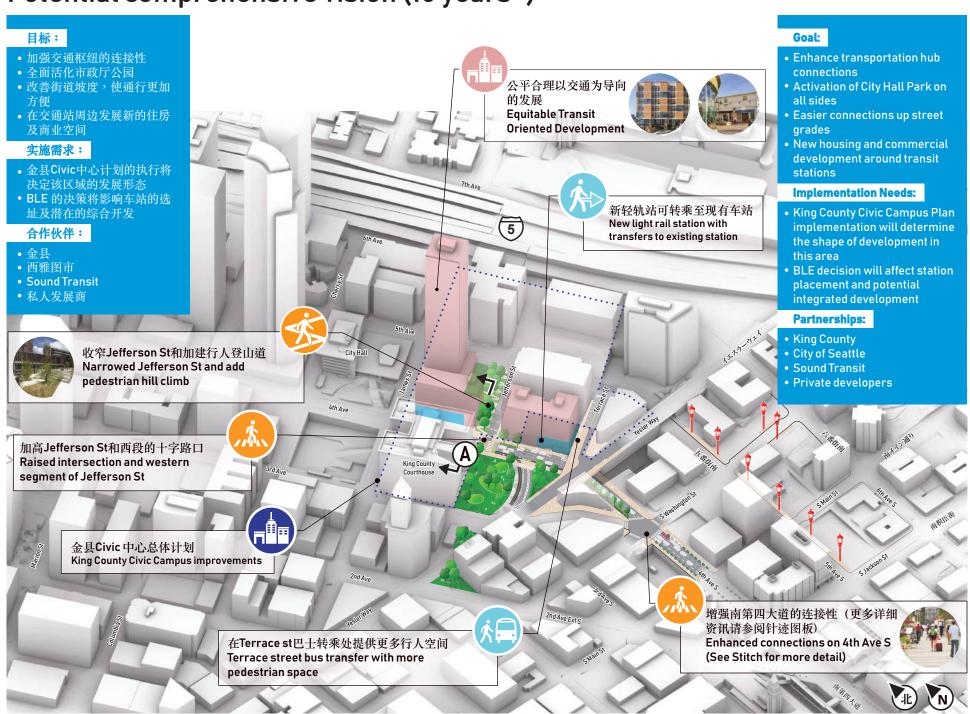


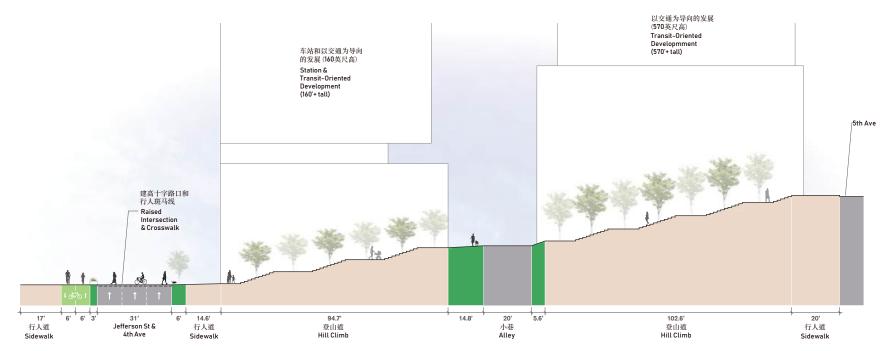
## 北焦点地区

## **NORTH FOCUS AREA**

### 潜在的综合愿景(15年以上)

## Potential comprehensive vision (15 years+)

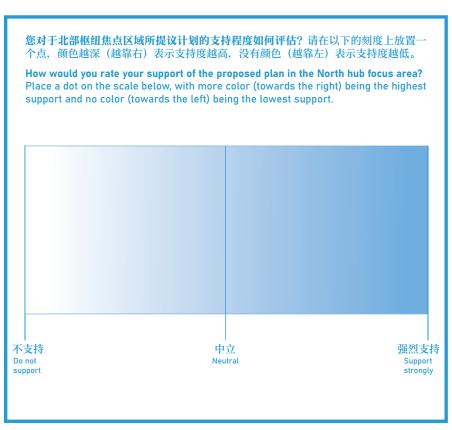




Ath Ave 横断面图 4th Ave cross section

## 分享您的想法 – 北焦点地区 SHARE YOUR THOUGHTS - NORTH FOCUS AREA





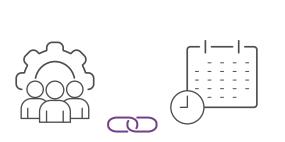
在规划推进的过程中,您希望看到哪些变更或改进?请说明您的理由。
What changes or improvements would you like to see as planning moves forward & why?

## 共同一起前进

## **MOVING FORWARD TOGETHER**

许多拟议的南市中心枢纽(SDH) 愿景概念与本区域内已规 划的项目及基建投资相辅相成,而部分概念则需透过全新 的独立项目来实现。大多数项目所需的资金超出现有预算 范围。因此,透过协作设计与实施,项目主办单位及合作 政府机构,能够推动整体效益超越单一项目的综合发展。

该展示图显示了SDH愿景的概念与已规划项目之间的连系, 展述两者之间潜在的分阶段实施方式。目前此计划仍在设 计阶段, 合作的政府单位将持续研究各项细节, 包括应优 先考量的改善措施, 以及资金与实施责任的分配。若您有 任何问题、关切或想法,请随时与我们分享!

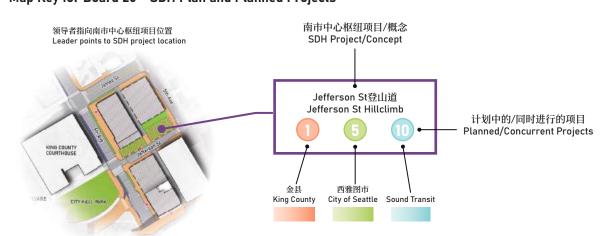


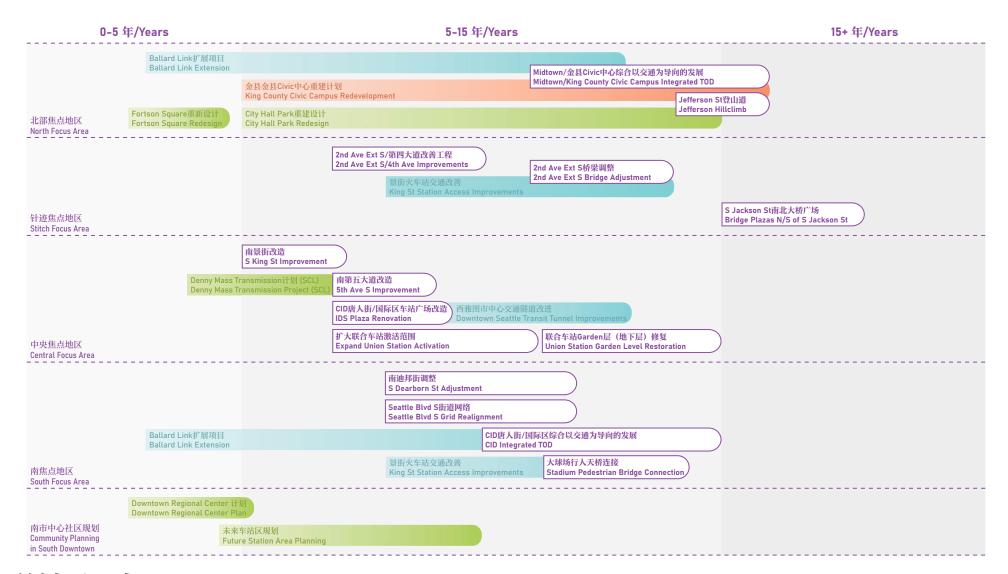
协调专案的资金、时间进度和专业知识可以极大提高社区利益。 Aligning funding, schedules, & expertise on projects can maximize community benefit.

Many of the proposed South Downtown Hub (SDH) vision concepts complement planned projects and capital investments in the area, while others require new, stand-alone projects. Most require additional funding beyond what is provided for today. By working together on design and implementation, project sponsors and partner agencies can deliver projects that are greater than the sum of their parts.

This board highlights where alignment exists between SDH vision concepts and planned projects, along with a generalized view of how SDH vision concepts might be phased relative to one another and to planned projects. Note that this is a work in progress and there are many details that partner agencies will continue to work through, including what improvements to prioritize and responsibilities for funding and implementation of those improvements. Please tell us if you have any questions, concerns, or ideas to share!

#### 地图说明 - 第25板南市中心枢纽计划及规划项目 Map Key for Board 25 - SDH Plan and Planned Projects





### 关键下一步 **Key Next Steps**



- 根据社区意见确定优先推行的重点项目
- Develop a phased construction plan Prioritize key projects based on community feedback

### 营运与维护规划 Operations & Maintenance Planning

0

- 确认短期及长期计划的营运假设 制定现有及未来公共空间与活动的保养计划
- Confirm operations assumptions for shortterm and long-term plans
- Create a maintenance plan for existing and future public spaces and activations

#### 资金策略 **Funding Strategy**

- 确定可能的资金来源 善用本地计划资源以支持合作项目
- Identify possible funding sources

#### Leverage local initiatives to fund partnered projects

#### 监测与衡量指标 **Monitoring & Metrics** 落实成功衡量指标

- 制定一个时间表以定期衡量与监测计划的更新和进展
- Confirm metrics of success
- Create a schedule to regularly maintain and monitor the plan for updates and progress

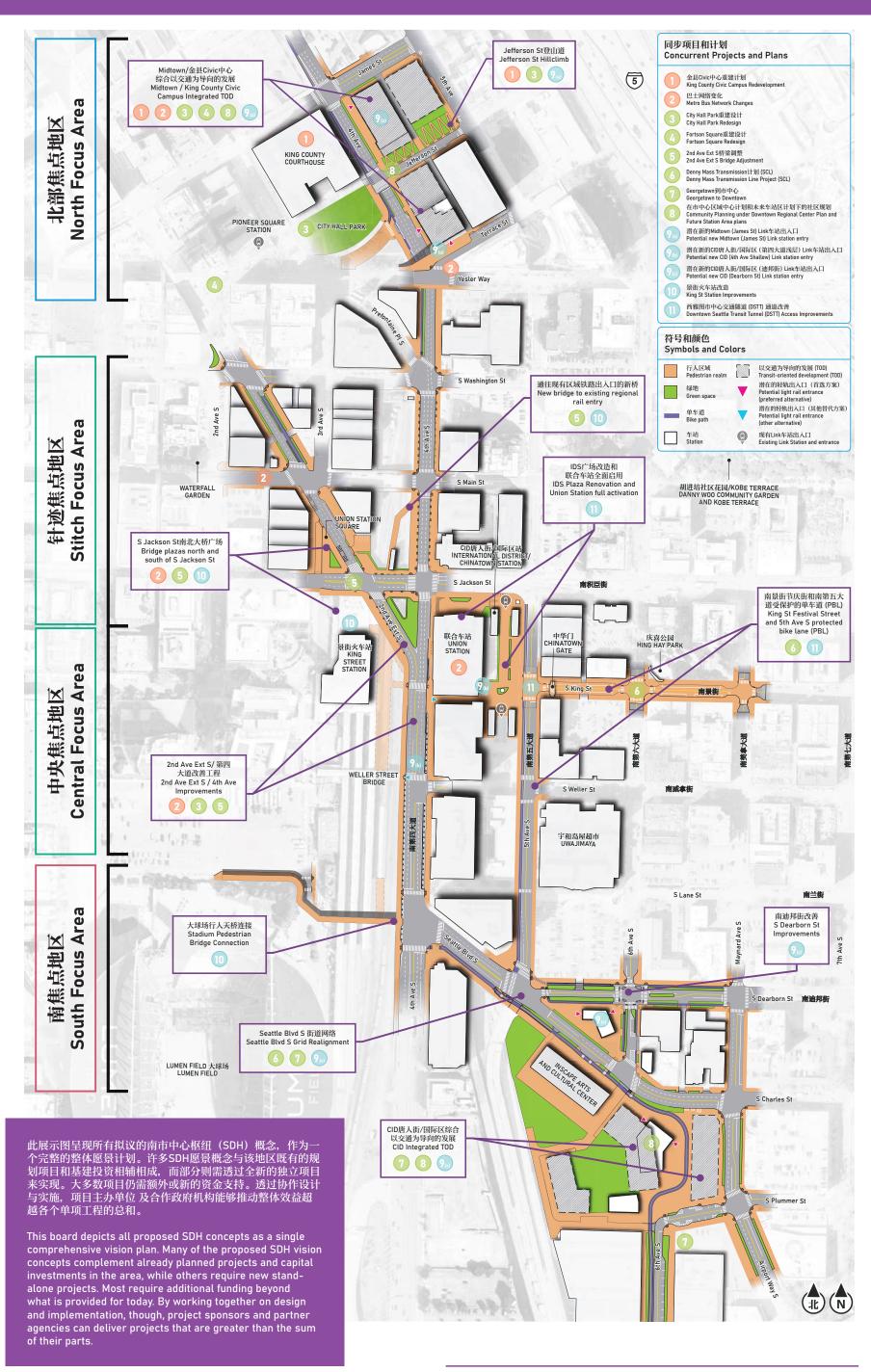




社区参与和机构间协调 **Community Engagement & Interagency Coordination** 



## SDH 南市中心枢纽愿景规划与规划项目 SDH PLAN AND PLANNED PROJECTS



## 分享您的想法-南市中心枢纽 SHARE YOUR THOUGHTS - SOUTH DOWNTOWN HUB

